

Application for Schengen Visa

نموذج طلب تأشيرة شنغن

Embassy or Consulate
Stamp

Recent Photograph
صورة فوتوغرافية حديثة



THIS APPLICATION FORM IS FREE
نموذج هذا الطلب بدون مقابل

1. SURNAME(S) Family name(s) اللقب (اللقاب)		FOR EMBASSY /CONSULATE USE ONLY Date of application : File handled by : Supporting documents: <input type="checkbox"/> Valid passport <input type="checkbox"/> Financial means <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> Means of transport <input type="checkbox"/> Health insurance <input type="checkbox"/> Other : Visa : <input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/> Granted Characteristics of Visa : <input type="checkbox"/> LTV <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> D + C Number of entries : <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple Valid from : To: Valid for :
2. SURNAME(S) Family Names given at birth اللقب (اللقاب) عند الولادة		
3. FIRST NAME(S) الإسم		
4. DATE OF BIRTH (Year-Month-Day) تاريخ الميلاد (السنة - الشهر - اليوم)	5. ID CARD NUMBER (optional) رقم بطاقة التعريف	
6. PLACE AND COUNTRY OF BIRTH مكان وبلد الميلاد		
7. NATIONALITY - Current الجنسية في الوقت الحاضر	8. NATIONALITY - Original (at birth) الجنسية الأصلية (عند الميلاد)	
9. SEX الجنس <input type="checkbox"/> MALE/نكر <input type="checkbox"/> FEMALE/أنثى	10. MARITAL STATUS الحالة الاجتماعية <input type="checkbox"/> Single/أعزب <input type="checkbox"/> Separated/منفصل <input type="checkbox"/> Widow(er)/أرمل <input type="checkbox"/> Married/متزوج <input type="checkbox"/> Divorced/مطلق <input type="checkbox"/> Other/أخرى	
11. FATHER'S NAME إسم الأب	12. MOTHER'S NAME إسم الأم	
13. TYPE OF PASSPORT: نوع جواز السفر <input type="checkbox"/> NATIONAL/وطني <input type="checkbox"/> DIPLOMATIC/دبلوماسي <input type="checkbox"/> SERVICE/خدمة <input type="checkbox"/> ALIEN'S/للأجانب <input type="checkbox"/> SEAMAN'S/بحار <input type="checkbox"/> TRAVEL DOCUMENT (1951 Convention)/وثيقة سفر (اتفاقية 1951) <input type="checkbox"/> OTHER TRAVEL DOCUMENT (please specify)/وثيقة سفر أخرى (يرجى التحديد)		
14. PASSPORT NO. رقم جواز السفر	15. NAME OF ISSUING COUNTRY OR AUTHORITY بلد أو جهة إصدار الجواز	
16. DATE OF ISSUE تاريخ الإصدار	17. VALID UNTIL تاريخ انتهاء الصلاحية	
18. If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country? إذا كنت تسكن في بلد غير بلدك الأصلي، فهل لديك إذن العودة إلى ذلك البلد؟ <input type="checkbox"/> NO/لا <input type="checkbox"/> YES/نعم (Number and Validity) (الرقم والصلاحية)		
*19. CURRENT OCCUPATION المهنة في الوقت الحاضر		
*20. EMPLOYER AND EMPLOYER'S ADDRESS AND TEL NO (For students, name and address of School) إسم وعنوان وهاتف المستخدم (بالنسبة للطلبة، إسم وعنوان المؤسسة التعليمية)		

* The questions marked with * do not have to be answered by family members of EU or EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant). Family members of EU or EEA citizens have to present documents to prove this relationship.

21. MAIN DESTINATION الوجهة الأساسية	22. TYPE OF VISA نوع التأشيرة <input type="checkbox"/> Airport transit/ ترانزيت بالمطار <input type="checkbox"/> Transit/ ترانزيت <input type="checkbox"/> Short stay/ إقامة قصيرة <input type="checkbox"/> Long stay/ إقامة طويلة	23. VISA <input type="checkbox"/> Individual/ فردية <input type="checkbox"/> Collective/ جماعية	FOR EMBASSY /CONSULATE USE ONLY
24. NUMBER OF ENTRIES REQUESTED عدد مرات الدخول المطلوبة <input type="checkbox"/> SINGLE ENTRY/ دخول مرة واحدة <input type="checkbox"/> TWO ENTRIES/ دخول لمرتين <input type="checkbox"/> MULTIPLE ENTRIES/ متعددة مرات الدخول	25. DURATION OF STAY مدة الإقامة Visa is requested for: _____ days التأشيرة مطلوبة لـ _____ يوماً		
26. OTHER VISAS (issued during the past three years) AND THEIR PERIOD OF VALIDITY التأشيرات الأخرى (الممنوحة خلال الثلاث سنوات الماضية) ومدة صلاحيتها			
27. In the case of transit, have you an entry permit for the final country of destination? في حالة الترانزيت، هل لديك إذن دخول لبلد الوجهة النهائية؟ <input type="checkbox"/> NO/ لا <input type="checkbox"/> YES/ نعم - Valid until/صالحة إلى Issuing Authority/ جهة الإصدار:			
*28. Previous stays in this or other Schengen States تواريخ الإقامات السابقة في هذا البلد أو دول شنغن أخرى			
29. PURPOSE OF TRAVEL الغرض من السفر <input type="checkbox"/> TOURISM/ السياحة <input type="checkbox"/> BUSINESS/ أعمال تجارية <input type="checkbox"/> VISIT TO FAMILY or FRIENDS/ زيارة الأسرة أو الأصدقاء <input type="checkbox"/> OTHER (please specify)/ أخرى (الرجاء التحديد):			
*30. DATE OF ARRIVAL تاريخ الوصول		*31. DATE OF DEPARTURE تاريخ المغادرة	

* The questions marked with * do not have to be answered by family members of EU or EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant). Family members of EU or EEA citizens have to present documents to prove this relationship.

*32. BORDER OF FIRST ENTRY or transit route منفذ أول دخول أو طريق ترانزيت		*33. INTENDED MEANS OF TRANSPORT وسيلة المواصلات		FOR EMBASSY /CONSULATE USE ONLY
*34. NAME OF HOST OR COMPANY/ CONTACT PERSON IN SCHENGEN STATES AND CONTACT PERSON IN HOST COMPANY If not applicable, give name of Hotel or temporary address in the Schengen States. إسم المضيف أو الشركة / شخص الإتصال في دول الشنغن وشخص الإتصال في الشركة المضيفة. إذا لم ينطبق هذا عليك، أذكر إسم الفندق أو العنوان المؤقت في دول الشنغن.				
NAME الإسم		Telephone and Fax الهاتف والفاكس		
FULL ADDRESS العنوان بالكامل		e-mail address عنوان البريد الإلكتروني		
*35. WHO IS PAYING FOR YOUR COST OF TRAVELLING AND FOR YOUR COSTS OF LIVING DURING YOUR STAY? من الذي يدفع تكلفة سفرك وتكاليف معيشتك أثناء إقامتك؟ <input type="checkbox"/> MYSELF/ أنا بنفسني <input type="checkbox"/> HOST PERSON/S/ الشخص / الأشخاص المضيفين <input type="checkbox"/> HOST COMPANY/ الشركة المضيفة (أذكر من وكيف وأبرز الوثائق الدالة على ذلك) / (State who and how and present corresponding documentation)/ <i>correspondants</i>				
*36. MEANS OF SUPPORT during your stay مصدر الدعم أثناء إقامتك <input type="checkbox"/> CASH/ نقداً <input type="checkbox"/> TRAVELLERS' CHEQUES/ شيكات سياحية <input type="checkbox"/> CREDIT CARDS/ بطاقات إئتمان <input type="checkbox"/> ACCOMMODATION/ الإقامة والإعاشة <input type="checkbox"/> OTHER:/ أخرى:				
37. SPOUSE'S FAMILY NAME لقب الزوج أو الزوجة		38. SPOUSE'S FAMILY NAME given at birth لقب الزوج أو الزوجة عند الميلاد		
39. SPOUSE'S FIRST NAME إسم الزوج أو الزوجة	40. SPOUSE'S DATE OF BIRTH تاريخ ميلاد الزوج أو الزوجة	41. SPOUSE'S PLACE OF BIRTH مكان ميلاد الزوج أو الزوجة		
42. CHILDREN (Applications must be submitted separately for each passport) الأطفال المرافقين (يجب تقديم طلبات بشكل منفصل عن كل جواز)				
NAME اللقب	FIRST NAME الإسم	DATE OF BIRTH تاريخ الميلاد		
1				
2				
3				
4				

* The questions marked with * do not have to be answered by family members of EU or EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant). Family members of EU or EEA citizens have to present documents to prove this relationship.

43. PERSONAL DATA OF THE EU or EEA CITIZEN YOU DEPEND ON. This question should be answered only by family members of EU or EEA citizens. البيانات الشخصية لمواطن الإتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية الذي تعتمد عليه. يجاب على هذا السؤال فقط من أفراد مواطني الإتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية.			FOR EMBASSY /CONSULATE USE ONLY
NAME اللقب		FIRST NAME الإسم	
DATE OF BIRTH تاريخ الميلاد	NATIONALITY الجنسية	PASSPORT NO. رقم جواز السفر	
FAMILY RELATIONSHIP OF AN EU OR EEA CITIZEN : علاقة القرابة مع مواطن من الإتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية			

44.

I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities in the Schengen States and processed by those authorities, if necessary, for the purposes of a decision on my visa application. Such data may be input into, and stored in, databases accessible to the relevant authorities in the various Schengen States.

At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted, in particular, should they be inaccurate, in accordance with the national law of the State concerned.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete.

I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Schengen State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Schengen States upon the expiry of the visa, if granted.

I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Schengen States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5.1 of the Schengen Implementing Convention and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Schengen States.

إنني أدرك وأقبل بما يلي: أية بيانات شخصية تتعلق بي والتي تظهر في نموذج طلب التأشيرة هذا سيتم تقديمها إلى السلطات المعنية في دول الشنغن ومعالجتها من قبل هذه السلطات، عند الضرورة، من أجل إتخاذ القرار بشأن طلبي للتأشيرة. كما أن هذه البيانات سيتم إدخالها أو تخزينها في قاعدة البيانات تحت تصرف السلطات المعنية في مختلف دول الشنغن. وبطلب صريح مني، ستقوم السلطات القصلية المعالجة لطلبي، بإعلامي عن الطريقة التي يمكنني من خلالها ممارسة حقّي في فحص البيانات الشخصية الخاص بي وفي تغييرها أو إلغائها، وعلى الأخص إذا كانت غير دقيقة، وذلك وفقاً للقانون الوطني للدولة المعنية. وأعلن حسب أفضل معلوماتي أن جميع البيانات المقدمة مني هي بيانات صحيحة وكاملة. كما أدرك أن أية بيانات غير صحيحة ستؤدي إلى رفض طلبي أو إلغاء التأشيرة التي تم منحها لي بالفعل وقد تجعلني معرضاً للمقاضاة تحت قانون دولة الشنغن التي تتعامل مع طلبي. أتعهد بمغادرة أراضي دول الشنغن عند إنتهاء صلاحية التأشيرة إذا تم منحها. لقد أخطرت بأن الحصول على تأشيرة هو فقط أحد شروط دخول الأراضي الأوروبية لدول الشنغن. الحقيقة الوحيدة بأنه قد تم منح تأشيرة، لا تعني بأنني مؤهل للتعويض إذا فشلت في الإذعان إلى الأحكام الخاصة بالمادة 5.1 لاتفاقية تطبيق الشنغن، وبالتالي فإن دخولي مرفوض. وسيتم التأكيد مجدداً من شروط الدخول عند دخول الأراضي الأوروبية لدول الشنغن.

45. APPLICANT'S HOME ADDRESS عنوان مقدم الطلب	46. TELEPHONE NO. رقم الهاتف
---	--

47. PLACE AND DATE المكان والتاريخ	48. APPLICANT'S SIGNATURE (for minors, signature of custodian/guardian) توقيع مقدم الطلب (بالنسبة للقاصرين، توقيع ولي الأمر / الراعي)
--	---